

واجب الحفاظ على السرية  
المرشد المهني ملزم بواجب الحفاظ على السرية،  
وهو ما يعني أنه لا يحق للمرشد المهني أن يخبر  
أي أحد حول ما هي الأمور التي تحدثتما عنها في  
المحادثة.

المترجم  
نستعين في المركز المهني بأوسلو بمترجمين  
مؤهلين عند إجراء الإرشاد المهني

#### المذكرة المهنية

عند الانتهاء من الإرشاد المهني سيقوم  
المرشد المهني بكتابة مذكرة من المحادثات  
حول رغباتك وفرصك فيما يخص الدراسة  
والعمل في النرويج. سيقرأ مسؤولاً مسؤولاً الاتصال  
هذه المذكرة. أي NAV بك في مكتب الناف  
أن مكتب الناف سيحصل على معلومات  
حول الرغبات والخطط المهمة لبرنامجك  
التمهيدي.

#### خطة الاندماج

ستجتمع بعد الإرشاد المهني مع الناف  
ومشرف على اللغة النرويجية بمركز  
الخدمات لكتابة خطتك الأولى للاندماج.



# مرحباً

#### **Adresse:**

Karoline Kristiansens vei 8  
0661 Oslo

#### **Telefon:**

23470000

#### **Epost:**

[kariereveiledning.intro.felles@osloskolen.no](mailto:kariereveiledning.intro.felles@osloskolen.no)

#### **Post:**

Oslo Kommune,  
Utdanningsetaten,  
Oslo Voksenopplæring  
Servicesenter,  
Postboks 6127 Etterstad  
0602 Oslo



# الإرشاد المهني المبكر



## الإرشاد المهني المبكر

يساعدك الإرشاد المهني ويجعلك أكثر ثقة لاتخاذ خيارات جيدة فيما يخص الدراسة والعمل. ستلتقي في مكتب خدمات الإرشاد المهني بأوسلو مع مرشد مهني سيتحدث معك عن الأمور التي يمكنك القيام بها وعن رغباتك. وسيتحدث المرشد المهني أيضًا عما قمت به سابقًا في حياتك وعن كيف يمكنك استخدام خبراتك في النرويج. نحن نريد مصلحتك وستحظى منا دائمًا بالاحترام لك ولوضعك.



## التفكير والتدبر

ستلتقي في مركز الإرشاد المهني في أوسلو بمرشد مهني سيتحدث معك حول ما قمت به في السابق وعن اهتماماتك ومن أنت وما هي رغباتك فيما يخص العمل والدراسة في النرويج.

### خلفيتك

نحن نعتقد أنك تمتلك الكثير من المعارف والخبرات من قبل والتي سيكون لديها أهمية في حياتك الجديدة في النرويج، ولهذا فنأمل أيضًا أن تخبرنا بعض الشيء عن حياتك في بلدك الأصلي.

### أنت صاحب القرار

سوف تتفق مع المرشد المهني عن الأمور التي تريdan الحديث أكثر عنها في الإرشاد المهني. أنت الذي ستتخذ الخيارات فيما يخص مستقبلك، ولن يقرر المرشد المهني الأمور التي ستفعلها أو تختارها، ولكن يمكنكم النظر معًا ومناقشة إمكانيات مختلفة.



## الإرشاد المهني المبكر في أوسلو

سيتم خلال الفترة الأولى لك في أوسلو إجراء عدة اجتماعات في مركز الخدمات لتعليم الكبار

اجتماع لاستقصاء الوضع

إرشاد مهني

اجتماع لوضع خطة الاندماج

هذه الاجتماعات مرتبطة بعضها البعض، ومن المهم أن تحضر لجميع المحادثات

